

**TOUT CE QU'IL FAUT SAVOIR  
POUR PRÉPARER SA VISITE**

**AUSSI LOIN QU'ICI  
24.04.2025—29.03.2026**

**ART**

**ET**

**MARGES**

**MUSÉE**



# SOMMAIRE

Présentation du Art et marges musée ..... P.3

## Exposition en cours

Introduction ..... P.4

Focus sur quelques œuvres..... P.6

## Accessibilité

Plan de l'exposition ..... P.21

Informations pratiques ..... P.22

## visites guidées

Déroulement ..... P.23

Matériel pédagogique..... P.24

Tarifs ..... P.25

Contacts ..... P.26

# PRÉSENTATION DU ART ET MARGES MUSÉE

Le Art et marges musée expose de l'art brut, ou art outsider. C'est une création à la marge de l'art. La marge, c'est l'espace qui se trouve sur les côtés de la page, en dehors du texte. La marge, c'est l'endroit où normalement on n'écrit pas. Cette création est réalisée dans des contextes où on ne l'attend pas, par des gens qui au départ n'ont pas l'intention de faire de l'art. C'est l'art qui se trouve en dehors du circuit de l'art.

Les créateurs et les créatrices de ces œuvres sont pâtissier, cordonnier, femme au foyer... Parfois ils ou elles ont un handicap mental ou sont hospitalisés dans un hôpital psychiatrique. Ces personnes n'ont pas reçu de formation artistique, elles sont pour la plupart autodidactes.

Ils et elles créent sans se plier à certaines règles de l'art ou aux normes académiques et emploient souvent des techniques étonnantes, ou des matériaux inhabituels.

Ces artistes sont peu nombreux à commenter leurs créations.

Dans les expositions temporaires organisées par le musée on trouve aussi des œuvres d'artistes qui n'appartiennent pas au champ de l'art brut. On peut donc y observer des œuvres d'artistes de part et d'autre de la marge.

C'est une façon de brouiller les pistes et questionner la définition de l'art et son territoire.



Juanma GONZALES,  
collection Art et Marges musée

# EXPOSITION EN COURS

## AUSSI LOIN QU'ICI

24.04.2024—29.03.2026

L'exposition se déploie selon deux volets :

du 24.04.2025 au 02.11.2025

puis du 13.11.2025 au 29.03.2026

(attention le musée est fermé du 03.11.2025 au 12.11.2025).

L'espace du **Art et marges musée** n'a jamais contenu territoire si vaste. Les artistes d'**AUSSI LOIN QU'ICI** convoquent en ses murs voyages immobiles, quotidiens réinventés, fenêtres fantasmées, souvenirs perpétués, itinéraires enregistrés, mouvements mis en traits, trajets mis en onde, paysages mis en boîte ! Empruntez le sentier qui surplombe les cartes, lovez-vous dans un espace de repli, vous n'avez jamais été aussi loin qu'en restant ici, où se cartographie un mouvement qui rend la marge irrésistiblement centrale.

Le premier volet reprend les œuvres de

Yassir Amazine  
Aimé Bahati  
Nour Ben Slimane  
Giovanni Bosco  
Anne Campbell  
samuel cariaux  
Matilde Carli  
Georges Cauchy  
Adam Cicherski  
Philippe Closset  
Sylvain Cosijns  
Franky Derycke  
Georges Dohm  
Paul Duhamel  
Sebastián Ferreira  
Marion Galisson  
Michael Golz  
Juanma Gonzalez  
Martha Grünenwaldt  
Laurence Halleux  
côme Lequin  
Maxime Mormont  
Raphaël Michel  
Mark Anthony Mulligan  
Michaël Mvukani Mpiolani  
Antoine Mvumbi  
Helmut Nimczewski  
Rémi Pierlot  
André Robillard  
Arnaud Rogard  
Jean-Pierre Rostenné  
Marie Steins  
Pascal Tassini  
Donatien Toma Ndani Djemelas  
Louis Van Baelens  
Willem Van Genk  
Gérard Van Lankveld  
Nick Verhaeghe  
Joseph Yoakum

Commissariat :

Alix Hubermont et Tatiana Veress

# LA THÉMATIQUE DU TERRITOIRE

L'exposition explore la question du territoire.

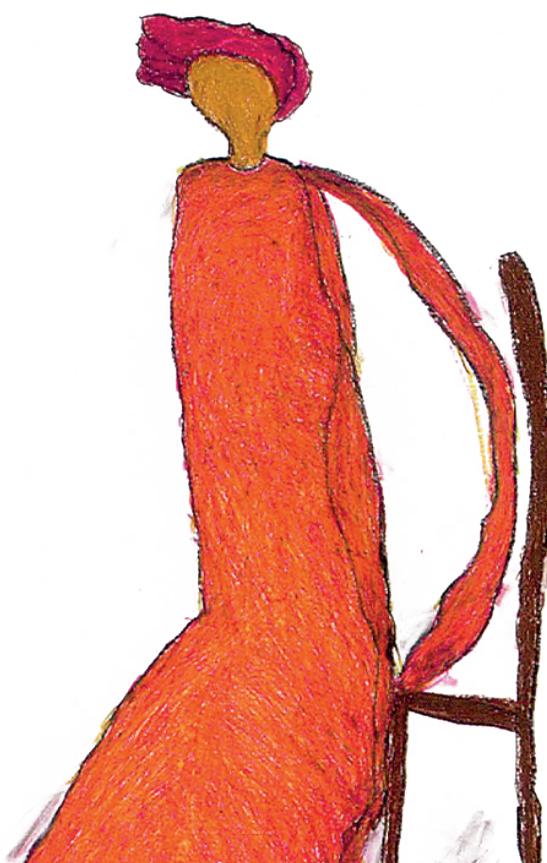
Beaucoup d'artistes que nous exposons dans notre musée occupent un territoire restreint pour diverses raisons : de santé mentale, de précarité, de mobilité réduite, d'enfermement psychique ou réel, d'un manque d'autonomie à cause d'un handicap mental ou physique.

Alors ils et elles créent dans leur **environnement immédiat/intime** en occupant l'espace d'une façon toute particulière (aménagement de l'atelier, de la chambre, du bureau), ou retroussent leurs **déplacements à pied, en train ou en voiture**.

Mais parfois aussi, ils et elles voyagent depuis leur chambre et se projettent bien au-delà de leur environnement immédiat en inventant des **territoires imaginaires**, des empires et des sociétés complexes.

## EN BREF

- une proposition inédite autour du thème du territoire
- un dialogue entre art brut et art contemporain
- une scénographie immersive
- une exposition subtile et poétique
- la pièce maîtresse : un assemblage de 29 cartes qui décrivent le pays imaginaire de l'artiste Michael Golz
- un témoignage : comment des personnes isolées et marginalisées transcendent leur condition



Sylvain COSIJNS,  
collection Art et Marges musée

# FOCUS SUR QUELQUES ŒUVRES

## EN CHEMIN

### Mark Anthony MULLIGAN

(États-Unis 1963-2022)

« Il aimait les gens et il aimait Louisville, et il avait une connaissance encyclopédique de tout Louisville, passé et présent ».

Swanson, habitant de Louisville et ami de M. A. Mulligan

Mark Anthony Mulligan est un homme profondément spirituel, qui perçoit des messages divins dans ses trajets quotidiens dans sa ville natale, Louisville aux États-Unis.

Il représente des scènes urbaines hautes en couleur, à l'aide de feutres, de gouache ou de crayons de couleur. Ses œuvres mettent en lumière l'effervescence de la ville, qu'il retranscrit de mémoire grâce

aux nombreux trajets en bus qu'il effectue quotidiennement. Mais les noms de rues et des entreprises qui y figurent sont souvent inventés ou empruntés à la réalité pour faire des jeux de mots, reflet de sa sensibilité et de son sens de l'humour. Ces images sont un condensé des tours et détours de la ville, un méli-mélo de logos, d'enseignes, de panneaux routiers et d'affichages.



Mark Anthony MULLIGAN,  
coll. Outsider Art Museum  
& Gallery, Louisville, KY

# EN CHEMIN

**Mark Anthony MULLIGAN**  
(États-Unis 1963-2022)

## POUR ALLER PLUS LOIN...

Là où d'autres ne voient que des symboles commerciaux, Mark Anthony MULLIGAN décèle des messages de Dieu.

Par exemple, le sigle GULF, qu'il interprète comme « God's Unique Love Forever » (L'Amour Unique de Dieu pour Toujours), apparaît fréquemment dans ses œuvres, alors que cet acronyme est en réalité celui d'une compagnie pétrolière fondée aux USA il y a un siècle.

De même, il attribue à ASHLAND la signification « Ask Him Love and Never Doubt » (Demandez-lui de l'amour et ne doutez jamais), en réalité le nom d'une entreprise chimique.

Il brouille les pistes et transcende le rite capitaliste en preuve de l'amour inconditionnel de Dieu pour les hommes et les femmes.

## ATELIER

Les marques et les enseignes sont partout autour de nous. Dans nos trousses, sur nos vêtements ou nos chaussures, sur les prospectus ou par la fenêtre.

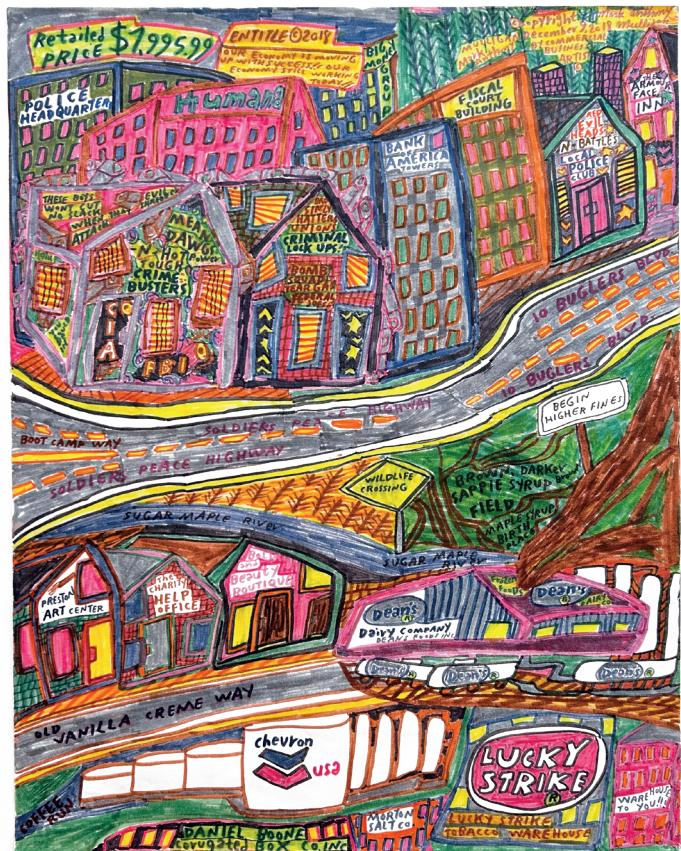
Choisis-en une et détourne le sens de l'**acronyme**.

Qu'est ce que ces lettres peuvent signifier pour toi ?

Remplace son contenu mercantile en un message plus positif.

**Acronyme** : Sigle qui se prononce comme un mot ordinaire.

« OVNI » et « TOC » sont des acronymes.



Mark Antony MULLIGAN,  
coll. Outsider Art Museum  
& Gallery, Louisville, KY

# EN CHEMIN

## Côme LEQUIN

(France 1989-, vit en Belgique)

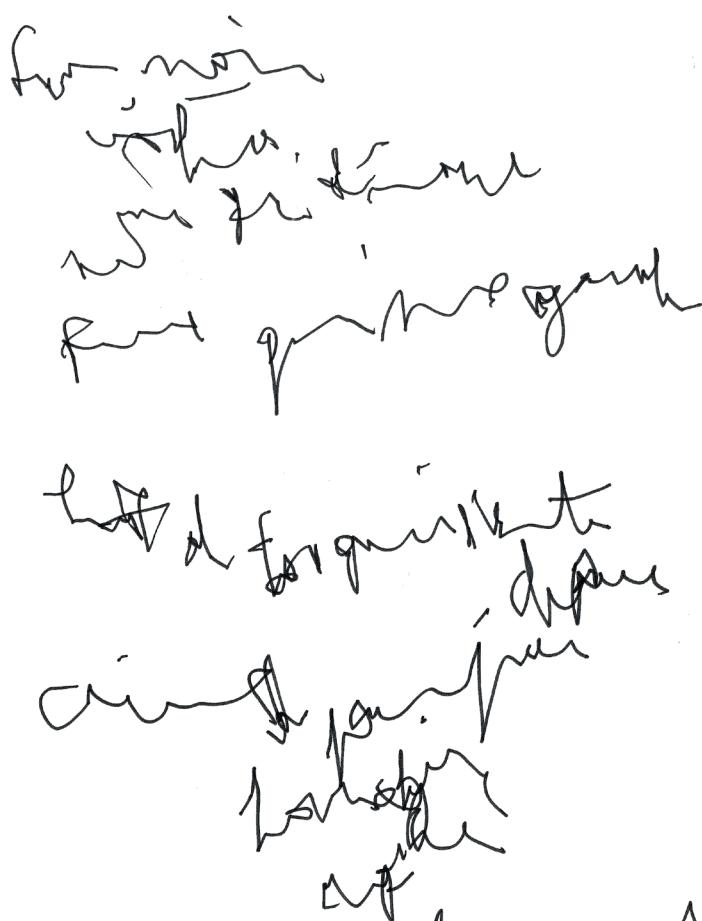
Côme Lequin décide de rentabiliser chacun de ses déplacements en tentant de les archiver dans des poèmes spontanés et accumulatifs. Dans son travail, Côme imagine des protocoles de création dans lesquels son corps en mouvement devient le moteur de systèmes de production. À travers la répétition de gestes, les contraintes qu'il s'impose, il met en place des systèmes de captation du réel, qui tentent de retenir et de représenter ce qui ne peut que s'échapper.

### POUR ALLER PLUS LOIN...

Côme Lequin déambule dans l'espace urbain avec un étrange chevalet fixé à son buste, lui permettant de dessiner en marchant et de donner forme à ses pensées en mouvement. Cette démarche peut nous faire penser au travail de Francis Alÿs, notamment à sa performance : *Paradox of Praxis : Sometimes making something leads to nothing*, qui interroge notre rapport conditionné au déplacement. Pour Alÿs, seules l'errance libre et l'action gratuite permettent de rompre avec les trajets quotidiens automatisés et d'échapper à la logique utilitaire qui relie inlassablement un point A à un point B. De quoi interroger notre rapport aux déplacements qui dictent au quotidien nos pieds...

### ATELIER

À la manière de Côme Lequin, munis-toi d'un stylo et d'une feuille de papier, puis déambule dans l'exposition, et écris tout ce qui te traverse l'esprit en observant les œuvres, en traversant l'espace, dans ton mouvement. Tu peux aussi faire l'exercice en classe ou ailleurs.



Côme LEQUIN,  
collection de l'artiste

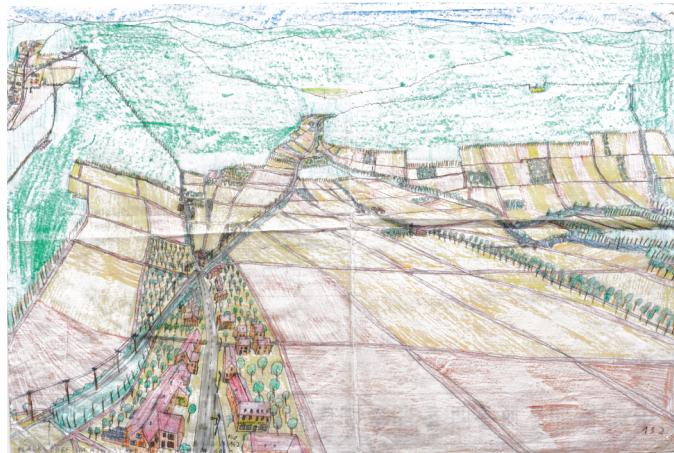
# MONDES IMAGINAIRES

**Michael GOLZ**

(Allemagne 1957-)



Michael GOLZ,  
collection Galerie ART CRU Berlin



Au rez-de-chaussée se déploie une carte démesurée, minutieusement élaborée, délimitée, circonscrite, routes après chemins, fleuves après rivières. Il s'agit d'un fragment du Pays d'Athos. Dès l'enfance, Michael Golz avait imaginé Athosland, un pays à lui, avec ses us et coutumes, ses champs à perte de vue et ces villes bruyantes. À 20 ans, il commence l'exécution de sa carte qui mesure aujourd'hui 14 m sur 17 m. Depuis il n'a pas cessé d'y intervenir,

modernisant le centre-ville ou déplaçant l'aéroport d'un bout à l'autre. La carte est parcourue en tous sens de voies de chemin de fer, dont il connaît l'actualité précise et l'heure d'arrivée des trains en gare. Il dessine des vues d'oiseaux de son pays et compile en détails, dans des fardes, les mœurs et les modes des habitants et des habitantes de cet immense territoire.

# MONDES IMAGINAIRES

## Michael GOLZ

(Allemagne 1957-)

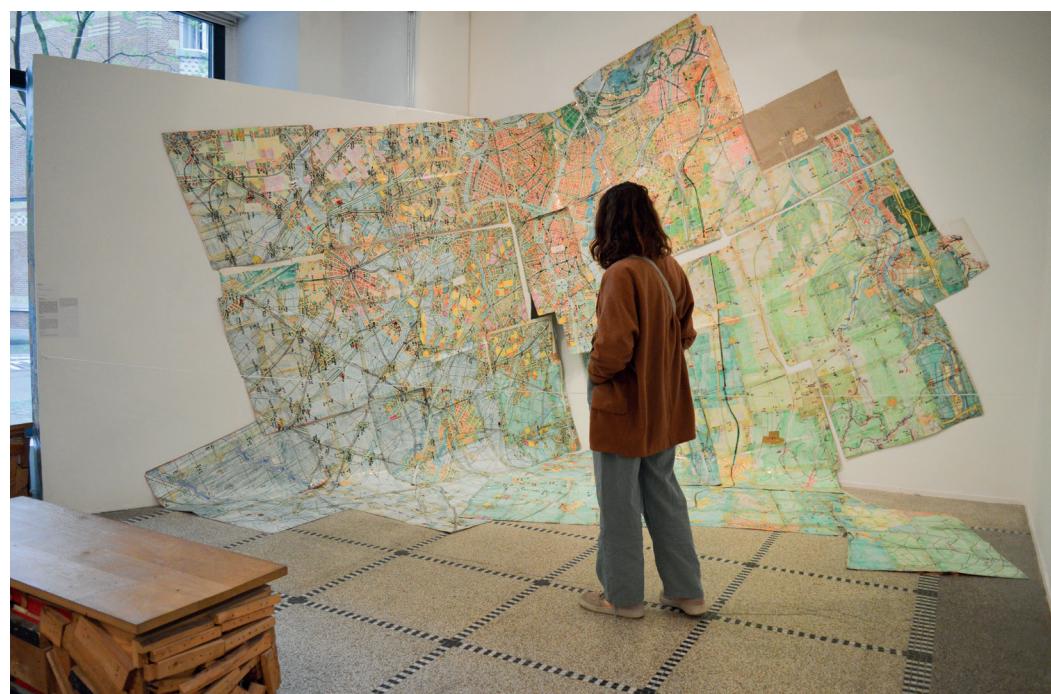
### ATELIER

À ton tour d'expérimenter. Si tu étais un pays, à quoi ressemblerait-il ? Y aurait-il des champs à perte de vue ou des forêts profondes ? Les villes seraient-elles bruyantes et festives ou calmes ?

Prends une ou plusieurs feuilles et dessine des routes, des quartiers, des parcs et attribue-leur des noms. Ajoute une légende avec un maximum de 4 couleurs et agrémente ton dessin d'éléments, de pointillés, de rayures, d'aplats... afin de dresser les frontières de ton pays autoportrait.

### POUR ALLER PLUS LOIN...

Michael Golz a un grand talent pour rendre ce qui est bizarre familier, et rendre familier ce qui est bizarre. Dans son monde utopique il y a pourtant des « dangers » qu'il faut savoir repérer : Le bouillon sert de carburant pour les grosses voitures, il existe des animaux qui ressemblent à des éléphants géants, et on peut tomber nez-à-nez avec des saucisses géantes à la sortie d'un échangeur autoroutier. Il y a de quoi être surpris à Athosland ! En pénétrant dans son univers, il faut mettre de côté tout ce que l'on sait et se laisser guider.



Michael GOLZ,  
collection Galerie  
ART CRU Berlin

# MURMURE R TOUT HAUT

## Giovanni BOSCO

(Italie 1947-2009)



Giovanni BOSCO,  
Photographie  
d'un mur de  
Castellammare  
del Golfo

### POUR ALLER PLUS LOIN...

Giovanni Bosco a sa propre signature graphique, que l'on reconnaît automatiquement, grâce aux formes expressives et spontanées qu'il reproduit sans cesse. Comme Jean-Michel Basquiat, ils ont chacun un langage chargé de symboliques et de mots. Il y a une énergie instinctive dans leurs traits. Ils pratiquent tous deux un art fragmentaire, morcelé, qui laisse comme un cri au monde. Jean-Michel Basquiat a d'abord peint dans la rue, avant d'étendre son art sur les toiles et sur des matériaux trouvés dans la rue.

Des visages, ou plutôt des cœurs visages, nous fixent de leurs pupilles noires dilatées. Formes colorées accrochées aux murs décrépis d'une petite ville sicilienne, Castellammare del Golfo, présences énigmatiques et fascinantes, ces grandes figures muettes sont les témoins du passage de Giovanni Bosco.

L'artiste quitte les frontières de la feuille pour les murs de sa chambre, qui, à leur tour devenus trop petits, l'entraînent à l'assaut des rues de sa ville.

Il remplit ses œuvres d'écriture, de dates significatives et de paroles de chansons, mais aussi de formes ovoïdes et organiques, comme des cœurs ou des mains.

Giovanni chantait à tue-tête des airs napolitains quand il peignait.

### ATELIER

Finalement, Giovanni Bosco a des points communs avec les inconnu.es qui tracent un signe de leur passage avec des graffitis ou des tags. Et toi, si tu avais une sorte de signature, un signe qui te symbolisait, à quoi ressemblerait-il ? Investis individuellement ou collectivement les murs et le sol à l'extérieur, et trace à la craie ta griffe personnelle.

# SWEET HOME

## Paul DUHEM

(Belgique 1919-1999)

Après un chemin de vie sinueux, Paul Duhem commence à créer à l'âge de 70 ans au sein de l'atelier peinture du Centre La Pommeraie. C'est alors pour lui une deuxième naissance, une deuxième vie, qui durera 10 ans.

Une géométrisation des formes, une économie de moyens et une dimension sérielle marquent rapidement sa production. Sans nous lasser, Paul Duhem reproduit le même schéma de construction.



Paul DUHEM,  
collection Art et Marges musée

Si on le connaît surtout pour sa série de portraits, il réalisa avec la même rigueur une quantité innombrable de portes. À moins qu'il s'agisse de maisons résumées à l'élément de la porte, puisque celle-ci est surplombée d'une forme généralement triangulaire rappelant un toit.

Paul travaille toujours de la même façon : en série. D'abord, il trace un cadre au crayon proche des bords de la feuille. Ensuite, il inscrit soigneusement son nom et prénom dans un petit cadre en haut à gauche, à la manière d'un écolier. Et après cette première étape, il trace les contours de la maison. Enfin, il passe à la mise en couleur, avec des crayons de couleur, des pastel gras ou de la peinture, parfois en conjuguant les techniques.

Ses peintures ont été exposées et admirées de son vivant, ce qui lui a apporté une grande satisfaction et le sentiment d'être enfin en relation avec les autres.

# SWEET HOME

**Paul DUHEM**

(Belgique 1919-1999)

## ATELIER

Paul Duhem travaille en série. Il décline sans cesse les mêmes motifs et formes. A ton tour d'imaginer plusieurs porte-maison. Dessine un répertoire de : toits (pointus, arrondis, en escalier), fenêtres (grandes petites, avec ou sans rideaux), portes (à un ou deux battants, avec une poignée ronde ou carrée). Colorie-les et amuse-toi à les assembler à ta guise pour créer une multitude de maisons.

## POUR ALLER PLUS LOIN...

La série est très présente dans l'art brut.

En arts plastiques, une série désigne un ensemble d'œuvres d'un même artiste qui partagent des caractéristiques plastiques ou symboliques communes, telles qu'un thème, un format, ou une problématique. Ces œuvres peuvent être liées par une continuité visuelle, thématique, ou conceptuelle.

Il en existe de nombreux exemples dans la création contemporaine, comme la série de portraits sérigraphiés de Marilyn Monroe d'Andy Warhol, ou les estampes «Trente-six vues du mont Fuji» de l'artiste japonais Katsushika Hokusai.



Paul DUHEM,  
collection  
Art et Marges musée

# LIGNE DE FUITE

## Matilde CARLI

(Italie 1998-, vit en Belgique)

Matilde CARLI rend compte de son expérience du territoire. Le reflet du soleil dans l'eau et ses remous, les ondulations du sable et la lumière déchirante du soleil dans le ciel.

Matilde CARLI développe une pratique centrée sur le dessin d'observation. Elle place sa perception personnelle et sa sensibilité au cœur de son travail, et développe une attention particulière et délicate aux petits éléments qui nous entourent.

### POUR ALLER PLUS LOIN...

Si on observe bien le soleil, on s'aperçoit que notre astre n'est pas rond, qu'il échappe au contraire à cette forme simple que nous lui donnons. En prenant le temps d'observer avec patience les subtilités des fragments de son environnement, Matilde CARLI nous révèle des aspects inattendus de la réalité du monde.

### ATELIER

Sur des petits morceaux de papier de taille différente, redessine précisément les détails des motifs que tu distingues dans les éléments naturels. À partir de l'observation réelle ou à partir de photographies de matière (eau, sable, herbes, écorces, etc.), assemble tous ces fragments avec tes camarades pour recréer un paysage collectif.



Matilde CARLI,  
collection Ateliers Indigo

# DES KILOMÈTRES DE NOEUDS

## Pascal TASSINI

(Belgique 1955-)

Pascal Tassini, au pays des nœuds. Pour trouver ses marques dans l'atelier qu'il intègre à la mi-temps de sa vie, l'artiste se construit une cabane. Une fois tous les liens disponibles dans l'atelier utilisés, il se met à arracher des bandes dans tous les tissus qui lui tombent sous la main et constitue des bobines de fil constituées de linges noués les uns aux autres. Ces liens difformes tiennent ensemble l'architecture de son nid, depuis lequel il échafaude des incursions dans le territoire de l'atelier.



Pascal TASSINI,  
collection Art et Marges musée et  
Trinkhall Museum

Tout ce qui passe à sa portée est emballé, noué, lié. Progressivement, il contamine tout l'atelier.

Les œuvres présentes dans AUSSI LOIN QU'ICI sont en grande partie issues de la collection du Trinkhall museum (Liège), où la cabane de Tassini est visible de façon permanente.

### ATELIER

Prends un morceau de tissu et découpe des bandelettes, fines, ou larges, de différentes longueurs, de différents motifs ou couleurs, et emballle un objet à l'intérieur en faisant des nœuds tout autour, pour le recouvrir jusqu'à ce qu'on ne le voit plus. Partage avec tes camarades ton objet emballé et essaie d'identifier ce qui se cache à l'intérieur des autres paquets réalisés.

# DES KILOMÈTRES DE NOEUDS

**Pascal TASSINI**

(Belgique 1955-)

## POUR ALLER PLUS LOIN...

Comme Pascal TASSINI, on retrouve d'autres artistes d'art brut qui entretiennent un langage du fil et de la matière. On peut penser au travail de Judith SCOTT qui crée en exécutant des gestes répétitifs, à partir de textiles et d'objets récupérés. Elle enveloppe, enroule, recouvre : ses sculptures deviennent des cocons mystérieux, protecteurs. Ce geste devient, chez l'un comme chez l'autre, un refuge, une manière de dire l'indicible, de construire un espace propre, entre mémoire, corps et identité.



Pascal TASSINI,  
au Créahm Région Wallonne à Liège

# IN SITU

## Samuel CARIAUX

(Belgique 1976-)

Est-ce un lieu d'exposition ou un coin d'atelier ? L'environnement de travail de Samuel CARIAUX ressemble à une œuvre totale, tout entouré qu'il est de ses dessins, ses vêtements customisés, et autres interventions calligraphiques inspirées du Japon, pays qu'il admire tant. C'est que son œuvre forme un tout, et que son activité artistique est au fondement de son identité. Dans une tentative de recréer cette atmosphère, nous avons invité l'artiste à investir une pièce de l'exposition AUSSI LOIN QU'ICI. Samuel CARIAUX est actif au sein de l'atelier du Créahm Région Wallonne (Liège), on y raconte qu'il a la discipline d'un Samouraï et qu'il n'est pas le dernier à faire la fête, passant volontiers derrière les platines...

### ATELIER

A partir d'un alphabet existant (non-latin de préférence) reproduis les formes et décline les motifs et les lignes de ces lettres. Invente un nouvel alphabet et crée ton propre langage. Investis l'espace autour de toi en les accrochant au mur, en les combinant avec celles de tes camarades de classe.

### POUR ALLER PLUS LOIN...

Pour se sentir bien quelque part, on investit souvent un nouvel espace de différentes manières. Regarde les murs de ta chambre ou les étagères à proximité, peut-être les as-tu personnalisés avec des posters, des photos de tes ami.es ou encore des objets qui te tiennent à cœur. Il nous arrive souvent de décorer l'espace avec des éléments intime, avec une valeur sentimentale et qui nous font nous sentir bien. Parfois quand on part quelque part, on emmène avec soi des objets que l'on garde dans sa poche ou que l'on dépose sur une table de chevet.



Samuel CARIAUX,  
au Créahm Région Wallonne à Liège

# TRACES

**Franky DERYCKE**  
(Belgique 1967-)  
**et Marion GALISSON**  
(Belgique 1992-)

Pour conclure la balade dans l'exposition, il est temps de s'arrêter près des volumes de Franky DERYCKE et des estampes de Marion GALISSON. Les sculptures de Franky DERYCKE sont constituées de bandes de papier gorgées d'engobes colorées, déposées consciencieusement les unes sur les autres en une élévation délicate. Dans le four, le papier se consume et ne laisse que la trace d'un liseret dentelé.



Franky DERYCKE,  
collection Kunstwerkplaats  
De Zandberg

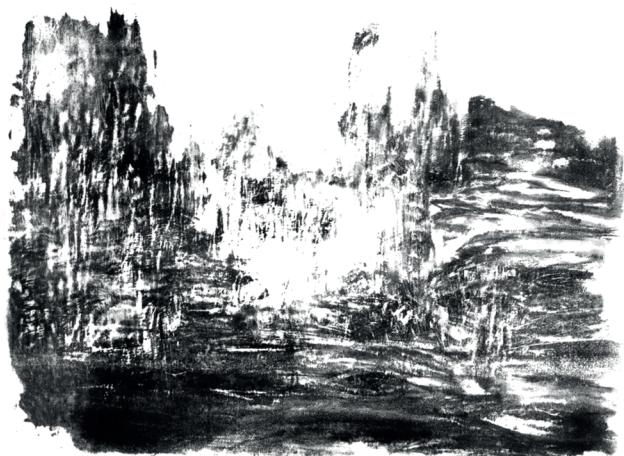
S'agit-il de nids, de huttes primitives ou le cœur secret d'une pierre ? Serait-ce une tentative de figurer la mémoire dont les strates s'additionnent ou fusionnent les unes aux autres ? En face, les lithographies de Marion GALISSON, images évanescantes faites d'apparitions et de disparitions, questionnent ce qui se sédimente en nous, ce qui fusionne ou se délite, demeure ou fuit.

## ATELIER

Remplis une page de pastel gras avec la/les couleurs de ton choix. Retourne ensuite la feuille sur une feuille vierge (le pastel contre l'autre feuille). Au verso de la feuille recouverte de pastel gras, viens tracer avec un crayon ou un bic un paysage. Cela peut-être un endroit dont tu te souviens, qui t'a marqué ou que tu aimes bien (une plage, un chemin dans les montagnes, dans la ville). Lorsque tu as fini, soulève la feuille et découvre l'empreinte de ton dessin sur la feuille vierge juste en-dessous.

# TRACES

**Franky DERYCKE**  
(Belgique 1967-)  
**et Marion GALISSON**  
(Belgique 1992-)



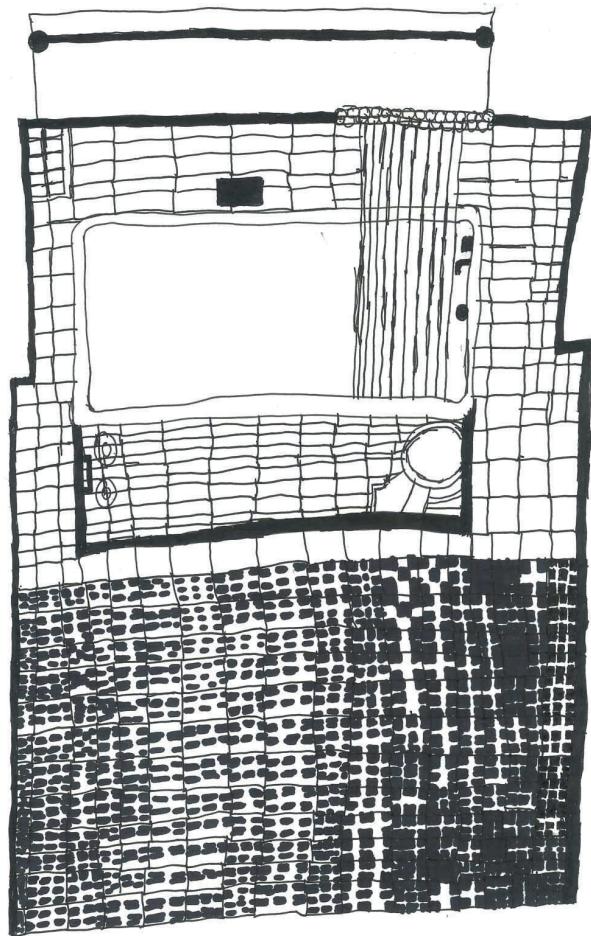
## POUR ALLER PLUS LOIN...

Ces couches de papier et d'argile qui s'empilent et qui fusionnent après avoir été cuites, forment des couches de matières qui nous rappellent le procédé des roches sédimentaires, qui se forment par l'accumulation et la compaction de sédiments. Ces sédiments proviennent de fragments en érosion d'autres roches, transportés par l'eau, le vent, ou la glace. Avec le temps ils s'accumulent en couches, et la pression exercée les compactent. La formation des roches sédimentaires est un processus lent qui prend généralement des milliers, voire des millions d'années, et conserve ainsi de façon visible ces vestiges/traces de la nature.

Marion GALISSON  
collection privée de l'artiste

## **POUR ALLER ENCORE PLUS LOIN...**

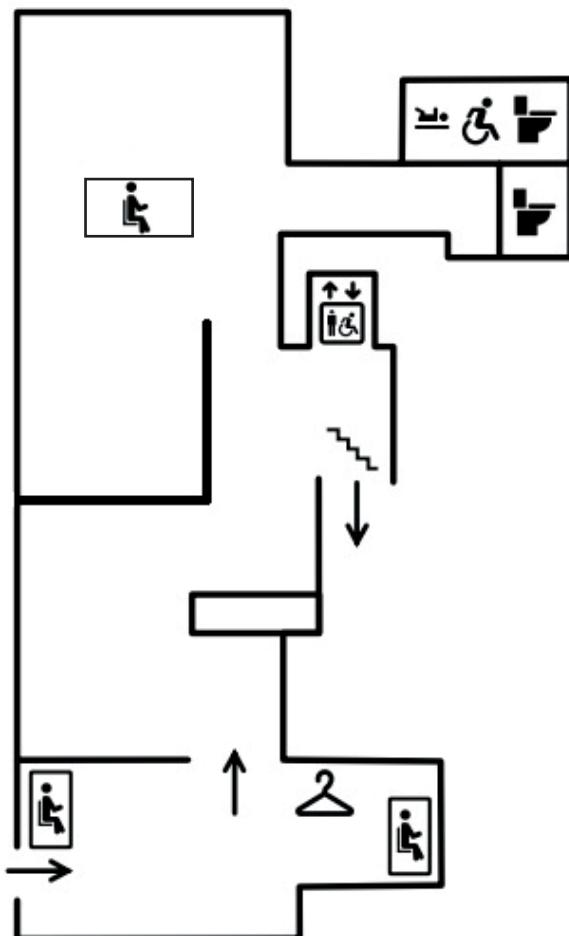
Un texte qui peut faire écho et relater d'une autre manière l'ensemble de cette exposition, est celui de Tim Ingold, anthropologue, sur *Textures de la surface : le sol et la page*, qui interroge ce va et vient, entre la notion de territoire et de la façon dont on l'arpente.



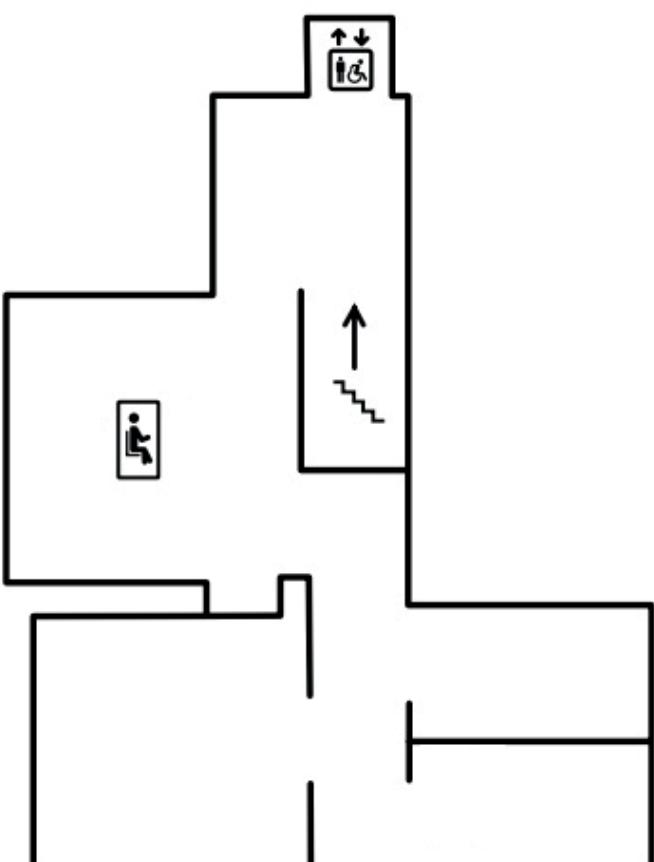
Marie STEINS,  
coll. Zone-Art

# PLAN DE L'EXPOSITION

Rez-de-chaussée



1er étage



Le musée est accessible aux personnes à mobilité réduite. Des chaises pliantes sont également disponibles à l'entrée du musée en libre-service.



Pour accéder au contenu des cahiers de l'artiste, des écrans diffusent des images et des vidéos. À l'étage, un documentaire est proposé en français sans sous-titres.

# ACCÈS, HORAIRES, TARIFS

## Adresse

Art et marges musée  
rue Haute 314  
1000 Bruxelles

## Horaires d'ouverture

Le musée est ouvert du mardi au dimanche de 11h à 18h.

Le musée est fermé pendant les montages et démontages d'expositions. Vérifiez les dates de nos expositions avant votre visite.

Ouvert les 24 et 31/12 jusqu'à 16h, fermé les 25/12 et 01/01 (ouvert les autres jours fériés)

## Temps de visite

La visite de l'exposition dure environ 1h.

## Horaires d'affluence

L'affluence est généralement faible, cependant le musée est de petite taille, lorsqu'il y a plusieurs groupes de visiteurs au même moment, la visite peut être un peu moins confortable.

N'hésitez pas à nous contacter préalablement pour vous informer des horaires des visites réservées.

## Accès en transport

**Accès en train :** Gare Bruxelles-midi  
**métro :** 2 et 6 (arrêt Porte de Hal)  
**tram :** 4, 10 (arrêt Porte de Hal)  
**bus :** 48, 52, 123, 136, 365a, W (arrêt Porte de Hal)

## Tarifs

### 6eur. Plein tarif

### 3eur. Tarif réduit

- 6 - 17 ans
- Étudiant.es en Belgique (-26 ans)
- +65 ans
- Chercheur.euses d'emploi en Belgique
- Pass Cultuur Marolles
- Groupes (de minimum 10 personnes)

### 1,25eur. Article 27

### Gratuit

- - 6 ans
- Enseignant.es en Belgique
- Brussels Card
- museumPASSmusées
- ICOM
- Presse
- Le premier dimanche du mois
- Prescription muséale
- Groupes émanant d'écoles maternelles, primaires et secondaires de la Fédération Wallonie-Bruxelles
- Groupes émanant de centres de jour ou d'hébergement en santé mentale ou pour personnes en situation de handicap mental (à condition de nous prévenir au préalable : 02 533 94 90)

# VISITE GUIDÉE

## Ce qu'apporte la visite

La visite fait du musée un lieu d'ouverture du regard qui sensibilise à la différence et à la non-conformité.

Basée sur l'échange, le jeu et le questionnement, la visite est toujours interactive. Elle nous plonge d'abord dans l'œuvre, l'impression qu'elle provoque en nous, pour s'intéresser ensuite à l'artiste et à son contexte de création.

Du matériel pédagogique renouvelé à chaque exposition est conçu pour éveiller l'intérêt des plus jeunes.

La visite fait prendre conscience de son propre potentiel artistique en invitant à exprimer sa propre personnalité en écho à la grande spontanéité des formes artistiques exposées.



C'est pourquoi le musée propose aux groupes de prolonger la découverte par un atelier créatif s'inspirant des techniques et/ou thématiques observées lors de la visite.

# MATÉRIEL PÉDAGOGIQUE

La visite dure une heure et demie et est entrecoupée d'activités qui permettent d'interagir avec les œuvres.

Le matériel pédagogique est adapté aux spécificités du groupe.

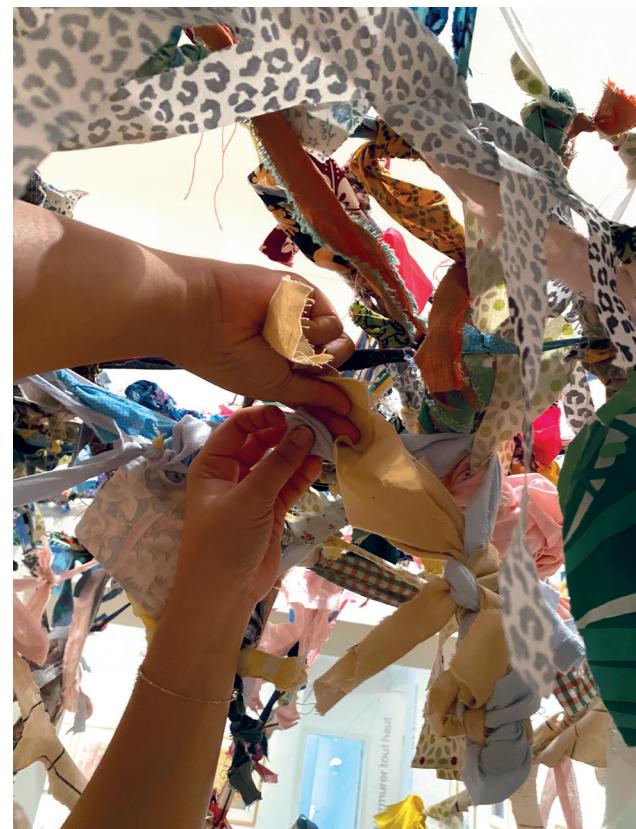
## Exemples d'activités dans l'exposition

Dessine ta maison et le quartier autour de manière subjective. On peut choisir de dessiner un objet qui symbolise les éléments, utiliser une couleur qui évoque nos sensations, ce que représente cette maison pour nous. Est ce qu'il y a un parc autour où je vais souvent ? Comment je me repère pour reconnaître la rue dans laquelle j'habite ? Y a t'il des boutiques, un élément distinctif qui me permet de reconnaître où j'habite ?

Conçoit ton blason. Qu'est ce qui me caractérise ? Qu'est ce que j'aime ? Quels symboles peuvent représenter ces choses qui m'identifient ? Des hiéroglyphes ? Des signes mathématiques ? Y aurait-il écrit mon prénom ? Avec une écriture illisible ? Dans une langue étrangère ? Y retrouve t-on un animal totem ? Des plantes ou des fleurs ? Y a t-il des enluminures, des motifs qui décorent le blason ?

## Atelier créatif

La visite du musée peut-être complétée par un atelier de fabrication du plan de son espace à soi, idéal ou réel. Sur base d'images et de matières à découper, à recopier ou à décalquer.



# Réervation

Les visites guidées doivent être réservées minimum 2 semaines à l'avance.

Personne de contact chargée des publics et de la pédagogie :

Alix Hubermont – 02 533 94 93  
alix.hubermont@artetmarges.be

## Organisation des visites guidées

### Visite guidée sans atelier

maximum 15 personnes par guide  
(groupe de 4 à 16 ans)

maximum 20 personnes par guide  
(groupe de 16 ans et plus)

### Visite guidée + atelier

max. 12 personnes par guide  
(si votre groupe excède ce nombre,  
prévoir de payer un deuxième guide.  
N.B. Nous ne pouvons accueillir plus  
de 40 personnes simultanément)

Nos visites sont adaptées à tous types de publics à partir de 4 ans (en ce compris les apprenants FLE, alpha, les personnes en situation de handicap mental, psychologiquement fragilisées ou déficientes visuelles).

Précisez-nous les spécificités de votre groupe lors de la réservation.

## Tarifs des visites guidées

### Secteur social et culturel

Tarif en semaine :  
65eur. (75eur. avec atelier) par guide

Tarif le week-end :  
75eur. (85eur. avec atelier) par guide

+ 1eur. d'entrée/pers. (sans frais d'entrée pour les écoles maternelles, primaires et secondaires de la Fédération Wallonie-Bruxelles)

Article 27 : 0 eur. par guide +  
1,25eur./personne

### Groupes culturels et initiatives privées

Tarif en semaine :  
95eur. (105eur. avec atelier) par guide

Tarif le week-end :  
105eur. (115eur. avec atelier) par guide

+ 2eur. d'entrée/personne

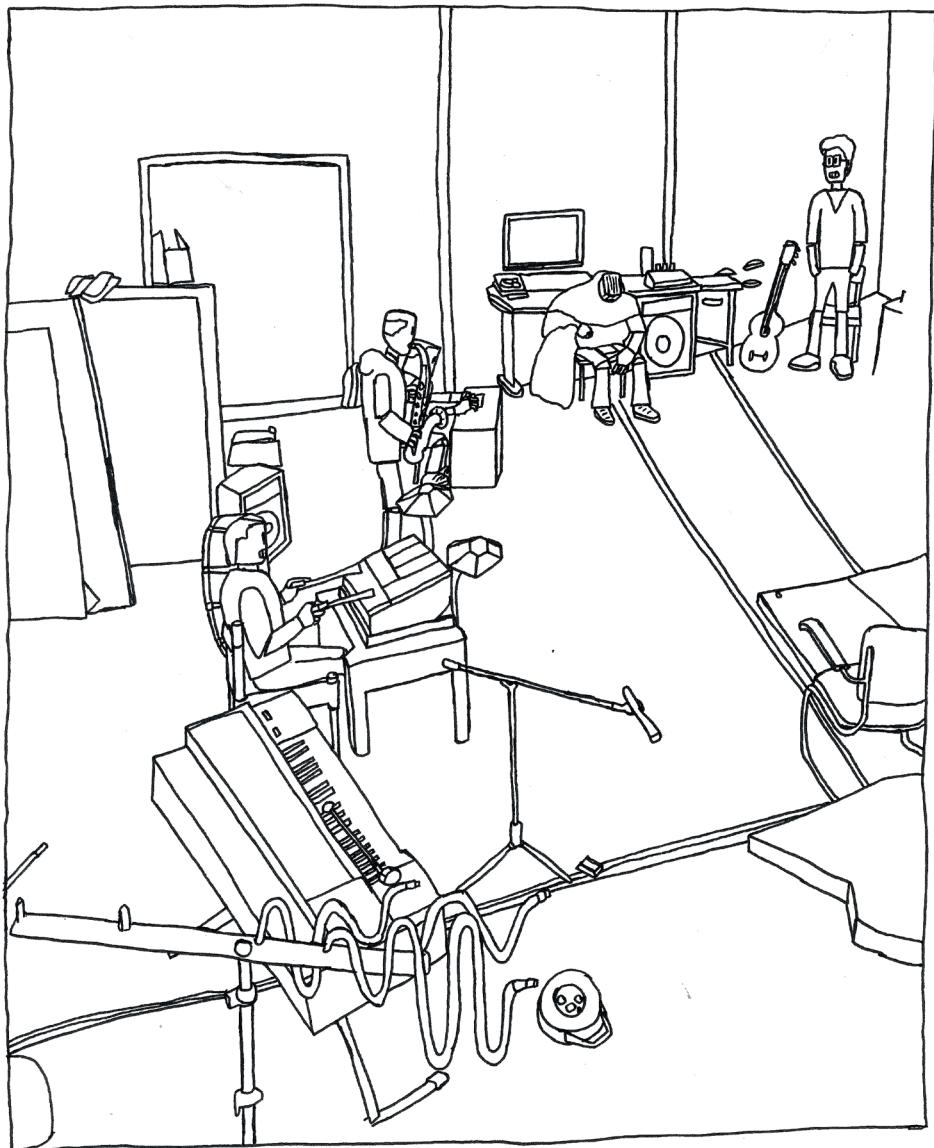
### Visite spéciale profs et animateurs

Pour être inscrit sur la newsletter spéciale profs et animateurs et bénéficier d'une visite guidée gratuite à l'occasion de chaque nouvelle exposition, contactez :

Alix Hubermont – 02 533 94 93  
alix.hubermont@artetmarges.be

# Contacts

Art et marges musée  
rue Haute 314  
1000 Bruxelles  
+32 (0) 2 533 94 90  
[info@artetmarges.be](mailto:info@artetmarges.be)  
[www.artetmarges.be](http://www.artetmarges.be)



Michaël MVUKANI MPIOLANI,  
collection Creahmbxl

avec le soutien de la COCOF, La Fédération Wallonie-Bruxelles, La Ville de Bruxelles, le CPAS de Bruxelles, Ricoh, Musiq3, Invicta Art, la Loterie Nationale, la Région de Bruxelles-Capitale, en collaboration avec visit.brussels et Patrimoines Irréguliers de France.